

Art Exhibition

"Life Relationships"
Rama IX Art Museum Foundation

Spafa Gallery

High
Light

นิทรรศการ ศิลปะ

ชีวิต - สามสัมพันธ์

10 มีนาคม - 3 เมษายน 46

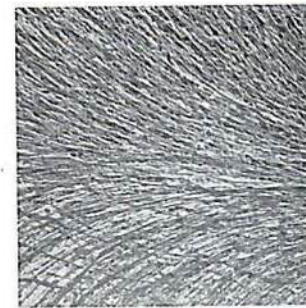
หอศิลป์ ลปฬา

ศิลปินกลุ่ม

ไฮไลต์

สุวรรณี สารคณา
พลุดม มารอด
สมพร แด่มประสิทธิ์

Rama IX Art Museum Foundation



สมพร แด่มประสิทธิ์
ต้องการนำเสนอความงดงามและสายสัมพันธ์แห่งผืนแผ่นดินที่อุดมสมบูรณ์ในธรรมชาติ ที่ข้าพเจ้ารู้สึกซาบซึ้งและประทับใจมาอย่าง
จนเป็นที่มาของแรงศรัทธาใจให้ถ่ายทอดความรู้สึกอันนี้ผ่านทัศนธาตุทางศิลปะ เส้น สี รูปทรง พื้นผิว ออกมาในรูปแบบศิลปะนามธรรม

Somporn Taemprasit
I would like to describe the aesthetic and the relationship of the resourceful natural which I very appreciated.
So, it becomes to be my inspiration to express about this impression by art's elements such as line, color,
shape, or texture as abstract art.



สุวรรณี สารคณา
การควบคุมตนและปกปิดซ่อนเร้น
ความคิด อารมณ์ ความรู้สึกของคนเรานั้น ยากยิ่งที่จะอธิบายได้อย่างมีเหตุผล
ตลอดเวลา หลายสิ่งซึ่งแสดงออกมาจากบุคลิก ท่าทาง และวาจาได้รับการกลั่นกรอง มีการคิด
สรรโดยละเอียด รอบคอบ ทำให้ดูเหมือนเป็นเหตุเป็นผลน่าเชื่อถือ เหมือนเป็นภาพลวงตาของผู้ที่
เรียนรู้การควบคุมตน และอยู่ภายใต้การควบคุมของสังคม ผู้ที่ถูกเลี้ยงดูและอบรมสั่งสอนจาก
ชนบทชนบทนิยมประเพณี ตลอดจนการศึกษา เพื่อเรียนรู้วิถีและหน้าที่อันพึงปฏิบัติของ
พลเมืองดีแม้ว่าต้องใช้ความอดทนและเสียสละเพื่อผู้อื่นในสังคมอย่างมากในการปกปิดซ่อน
เร้นความรู้สึกที่แท้จริงของตนนั้นไว้ แต่เราต้องยอมจำนนกับเลือกเหล่านั้นในท้ายที่สุด
เนื้อหา เรื่องราวที่ผ่านมาในผลงานจิตรกรรมของข้าพเจ้าก็เป็นไปดังนี้
แม้ยอมรับสิ่งต่าง ๆ ของกฎเกณฑ์เหล่านั้นได้อย่างมีเหตุผล แต่ภายในที่แท้จริงของตนนั้น
ก็ยังคงเรียกร้องหาความเป็นอิสระอยู่เป็นนิรันดร์

Suwannee Sarakana
The Control and Hidden Emotion
The Ideas, Concepts and feelings from the people is so hard to
reasonably explain. Numerous times, the expression can be expressed by
the personality, attitude, and speech that have been selected and considered
It would make it respectful to believe as the illusion from the person who can
control their emotion from being under the society's depression. The people
who have been raised with tradition culture from education to social study,
they have rights to know and become a good person. Even though we have
get strength and sacrifice for other people in this society to hide our real
emotion, but we have to accept what is on the outside as what's real
The main idea of my work is to express this subject Although
accepting things by rules is reasonably, but the real emotion is still wandering
for freedom forever.



พลุดม มารอด
ข้าพเจ้าต้องการแสดงทัศนคติ ในรูปธรรมของแต่ละบุคคลที่เป็นศิลปินเพื่อสะท้อนภาพชีวิตที่แท้จริงในงาน
ศิลปะ และวัตถุที่เกี่ยวข้องกับบุคคลนั้น ๆ ที่มีความซับซ้อนของจิตวิญญาณกับวัตถุ
Palut Marod
I would like to express my attitude about the artist I know A feeling which is an abstract and personal
idea about the complexity of modern life and uniqueness of the human spirit

Concept

สายสัมพันธ์แห่งชีวิต - สามสัมพันธ์

บนทางเดินของแต่ละบุคคล ย่อมมีความแตกต่างกันไปตามลักษณะของเส้นทางที่บุคคลผู้นั้นเลือกเดิน แม้จะเริ่มต้นจากจุดเดียวกัน แต่เมื่อถึงเวลาที่เขาผู้นั้นได้เรียนรู้ที่จะเลือกทางเดินแห่งตนได้แล้วพวกเขาเหล่านั้น จึงมีเส้นทางเป็นของตนเอง อาจจะแตกต่างไปบ้างในแต่ละเส้นทาง แต่มีอยู่เส้นทางที่ทำให้พวกเขามารวมตัวกันได้ นั่นคือ เส้นทางแห่งสายสัมพันธ์

การรวมตัวของศิลปินรุ่นใหม่ไฟแรงเฉกเช่น พลุฒิ มารอด สมพร แต้มประสิทธิ์ และสุวรรณี สารคณา นั้น คงไม่ใช่เรื่องง่ายนัก ถ้าขาดแนวความคิดร่วมกันในความต้องการที่จะนำเสนอผลงานศิลปะต่อสาธารณชน การพบปะพูดคุย และการทำงานอย่างต่อเนื่องและสม่ำเสมอ เป็นกิจวัตรที่พลุฒิ สุวรรณีและสมพร ได้กระทำตลอดมา จะสามารถพบได้จากบทที่ทั้งสามคนได้มีงานแสดงอย่างต่อเนื่อง แม้จะแยกย้ายกันแสดงไปตามที่ต่าง ๆ ก็ตาม การสร้างสรรค์ผลงานศิลปะ และนำออกแสดงของเขาทั้งสามคน ได้กลายเป็นภารกิจที่ศิลปินพึงปฏิบัติต่อสาธารณชน แม้การนำเสนอผลงานของเขาทั้งสามคนจะมีความแตกต่างทั้งในด้านรูปแบบ แนวความคิด และการแสดงออกตามความถนัดของตนก็ตาม แต่ความแตกต่างก็มีได้ทำให้พวกเขาต้องแปลกแยก แยกจากกันไปเลย การรวมกลุ่มของเขาทั้งสามคนมิใช่เป็นการรวมกลุ่มกันครั้งแรกเขาทั้งสามพบเจอกันมาไม่ต่ำกว่า 9 ปี จากการที่มีสถานะเป็นรุ่นพี่ รุ่นน้องจากสถาบันเดียวกันในระดับปริญญาตรีก็กลับมาพบเจอกันอีกครั้งในการศึกษาต่อในระดับปริญญาโท และทั้งสามคนคงจะรวมกลุ่มกันไม่ได้ ถ้าทั้งสามคนไม่ใช่ นักศึกษาที่ได้รับทุน การศึกษาอย่างต่อเนื่องจากท่านผู้มีอุปการะคุณคนเดียวกัน ท่านผู้นั้นคือ ดร.ชุมพล พรประภาซึ่งท่าน ดร.ชุมพล นั้น ได้ให้ความสนับสนุนในด้านการศึกษามาโดยตลอด ตั้งแต่ระดับปริญญาตรี จนกระทั่งในระดับปริญญาโท นอกจากในด้านของทุนทรัพย์ที่ท่านให้ความสนับสนุนแล้ว ท่านยังได้ให้แนวความคิดในการดำรงชีวิตกับอาชีพ ศิลปินอีกด้วย ซึ่งท่านมักจะเป็นห่วงอย่างเสมอมา และท่านมักจะกล่าวย้ำกับทุกคนอยู่เสมอว่าไม่ให้ทั้งกัน ให้ช่วยเหลือกัน และให้รวมกลุ่มกันไว้ ถ้าวันหน้าพวกเราสามารถช่วยเหลือตัวเองได้แล้ว ให้กลับไปช่วยเหลือรุ่นน้องรุ่นต่อ ๆ ไปด้วย เป็นประโยคที่ท่านมักจะกล่าวกับพวกเราเสมอมา การรวมกลุ่มกันเพื่อแสดงงานในวันนี้ นับเป็นก้าวแรกที่ทุกคนพึงจะกระทำให้เห็นเป็นรูปธรรมได้ ชีวิต - สามสัมพันธ์ มิได้มีเพียงแค่ชีวิตหนึ่งหรือแค่ชีวิตคนสามคนแต่รวมไปถึงชีวิตของบุคคลผู้เกี่ยวข้องที่อยู่รอบๆ ด้าน สามสัมพันธ์เป็นเพียงการเริ่มต้นที่จะสร้างและสานสายสัมพันธ์ไปยังบุคคลอื่น ๆ อีกต่อไป

พลุฒิ มารอด ต้องการแสดงทัศนคติของตนที่มีต่อบุคคลที่อยู่ในสายอาชีพเดียวกัน โดยการเขียนภาพบุคคลที่อยู่ใกล้ชิด เพื่อที่จะสะท้อนให้เห็นถึงชีวิต และจิตวิญญาณของบุคคลผู้นั้น ที่แฝงอยู่ในงานศิลปะ และวัตถุที่เกี่ยวข้องกับบุคคลนั้น ๆ โดยลักษณะงานของพลุฒิ เป็นงานที่ใช้เทคนิคสื่อผสม เป็นการผสมกันของจิตรกรรม และประติมากรรมบนผลงานชิ้นเดียวกัน ความแตกต่างของพื้นระนาบ แสดงให้เห็นถึงความลงตัวขององค์ประกอบที่จะสื่อให้เห็นถึงแนวความคิดของศิลปิน

สมพร แต้มประสิทธิ์ นำเสนอถึงความงดงามและสายสัมพันธ์ของผืนแผ่นดินที่อุดมสมบูรณ์ในธรรมชาติ โดยนำความรู้สึกที่ซาบซึ้ง และประทับใจถ่ายทอดผ่านทัศนธาตุทางศิลปะ อันประกอบด้วย เส้น สี รูปทรง และพื้นผิว โดยสร้างสรรค์ผลงานออกมาในลักษณะผลงานที่เป็นนามธรรม ความมีฝีมือ และความชำนาญในด้านเทคนิค ทำให้ลักษณะดังกล่าวกลายเป็นเอกลักษณ์ที่สามารถสื่อถึงตัวศิลปินได้เป็นอย่างดี

Rama IX Art Museum Foundation

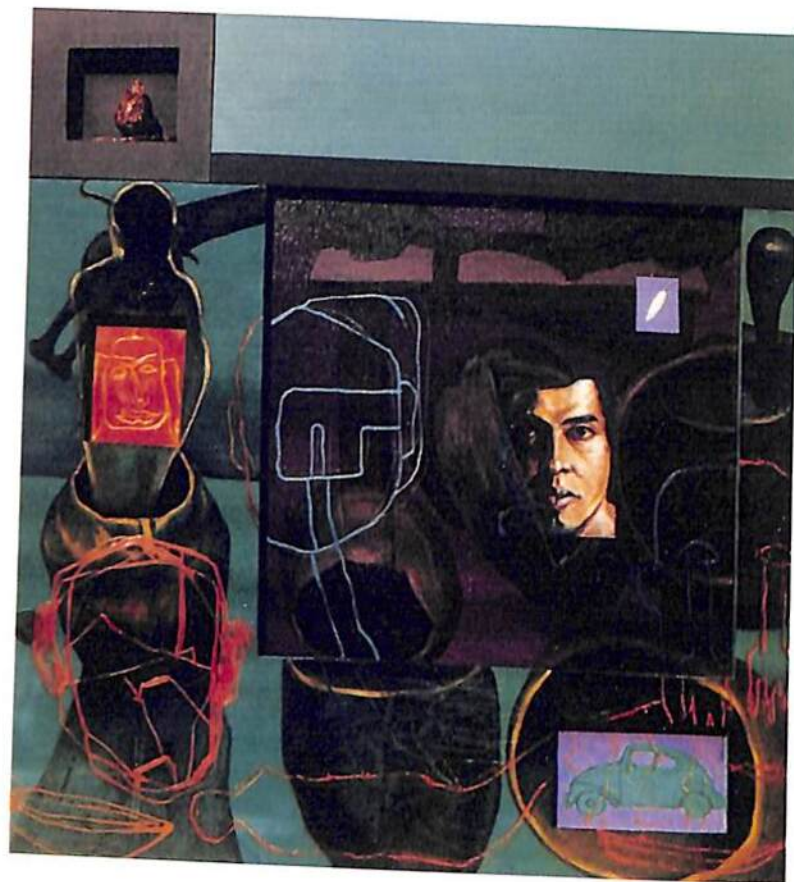
สุวรรณี สารคณา เป็นหญิงสาวคนเดียวในกลุ่ม และมีฝีมืออันเจนจัดในการถ่ายทอดอารมณ์ ความคิด ความรู้สึกของตนออกมาทางผลงานศิลปะได้เป็นอย่างดี ผลงานชุดนี้ของสุวรรณีใช้รูปร่างของตนเองเป็นสื่อในการสะท้อนถึงเรื่องราวของความรู้สึกที่อัดอั้น อยากจะระบายผ่านลงบนผืนผ้าใบ ผลงานจึงเต็มไปด้วยความรู้สึกที่อัดอัด และเปิดเผยในเวลาเดียวกัน ซึ่งผลงานของสุวรรณีในชุดนี้นั้น สะท้อนให้เห็นถึงความเป็นตัวของตัวเองได้เป็นอย่างดี



Rama IX Art Museum Foundation



Suwannee Sarakana
'Control and Hidden Emotion'
Oil Color on Canvas
70 x 50 cm

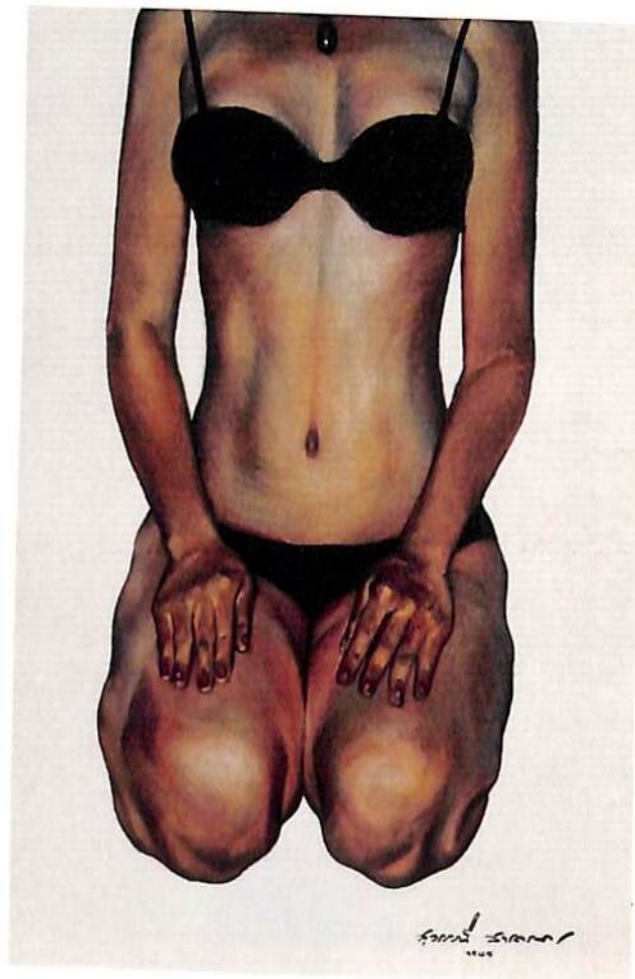


Palut Marod
"Univern"
Mixed Media
130 x 140 cm

Rama IX Art Museum Foundation

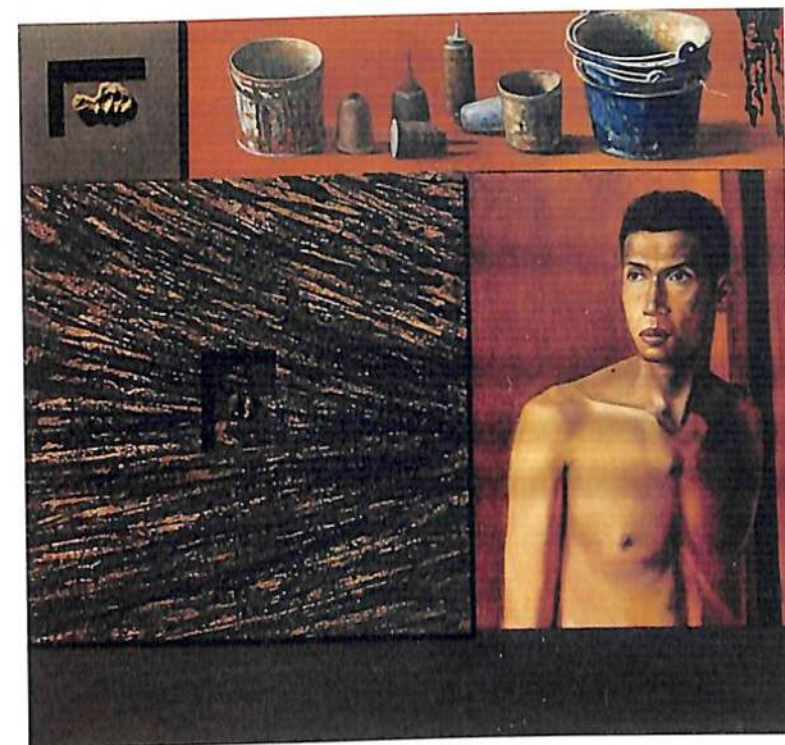


Somporn Taemprasit
"View and line"
Clay and Latex on canvas
120 x 120 cm



Suwannee Sarakana
"Control and Hidden Emotion"
Oil Color on Canvas
150 x 200 cm

Rama IX Art Museum Foundation



Palut Marod
"Brawny"
Mixed Media
130 x 160 cm



Somporn Taemprasit
"Line and Layer"
Clay and latex on canvas
60 x 90 cm

Rama IX Art Museum Foundation

Suwannee Sarakana

Born March 21, 1976, Ubonratchatani

Education

- 1982 - 87 Barn Non-ngarm School
- 1988 - 90 Phraoomratchawangsa School
- 1991 - 93 Ubonratchatani Vocation's College of Fine Arts
- 1994 - 98 B.F.A. (Painting), Silpakorn University, Bangkok

Selected Exhibition

- 1994 : Contemporary Art Competition, Thai Farmers Bank, Bangkok
- 1995 : Art Exhibition on the Auspicious of 50th Anniversary (Golden Jubilee) Celebration of His Majesty's Accession to the Throne, Thai Commercial Bank, Bangkok
- 1996 : The Art Exhibition "Inspiration from Italy and France" by Student and Lecturer of Silpakorn University, Bangkok
- 1996 - 97 : 12th-14th Exhibition of Contemporary Art by Young Artists, Bangkok
- 1997 - 99 : Philip Morris Group of Companies Thailand Art Award, Bangkok
- 1997 - 99 : 12th-14th Thailand Petroleum Authority's Art Exhibition, Bangkok
- 1997 - 99 : 44th-45th National Exhibition of Art, Bangkok
- 1998 : Art Exhibition "Inspiration from Loungphrabang", Bangkok
- : ASEAN Arts Award, Vietnam
- : Art Thesis Exhibition by The Graduation Class of Faculty of Painting, Sculpture and Graphic Arts Silpakorn University
- : 2nd Thai Art-Asahi Art Communication, Bangkok
- : Seacon Square Art Exposition to Celebrate on the Auspicious Occasion of His Majesty the King's 6th Cycle Birthday Anniversary, Bangkok
- : Nokia Arts Awards-Asia Pacific 1999 "Visions of Your Future", Bangkok
- 1999 : Silpakorn Art Exhibition to Celebrate on the Auspicious Occasion of His Majesty the King's 6th Cycle Birthday Anniversary 5th December 1999, Art Gallery of Silpakorn University, Bangkok
- : Nokia Arts Awards-Asia Pacific 1999 "Visions of Your Future", Singapore
- : The 1st International Photographic Exhibition by The Artists Preserve Western Tropical Forest Group "Town Invade Forestry" at National Art Gallery
- : Thai Contemporary Art Exhibition "Body and Face", Bangkok
- : Solo Art Exhibition "Street at Night", Bangkok
- : Thai-Cambodian Art and Culture for Peace Exhibition, Bangkok
- : Nokia Arts Awards-Asia Pacific 2000 "Playground in Your Imagination", Bangkok
- : Thai-Italian Art Space 2000 By Thai-Italian Artists at Silpakorn University Art Gallery, Bangkok, Thailand
- : Art Exhibition in the Occasion of Silpa Bhairasi Day at Silpakorn University Art Gallery, Bangkok, Thailand
- : APEC Young Artists' Exhibition, Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam
- : Nokia Arts Awards-Asia Pacific 2000 "Playground of Your Imagination", Bangkok
- : Prints Competition Exhibition at The British Council, Bangkok, Thailand
- 2001 : Solo Art Exhibition "Inspiration in Bangkok" at Hemlock restaurant, Bangkok
- : "Sinaide Ghi" International Water-Colour Prize Exhibition, Italy
- : International Visual Arts Competition "Le feste en Liberte" By The UNESCO Centre Louis Francois, France
- : Inherit Culture: Sukhothai to the Millennium, at Thai Culture Centre, Bangkok
- : "Hidden" Baan Bangkok Gallery, Bangkok
- : The 10th International Biennial Print And Drawing Exhibition 2001, Taipei Taiwan
- : The International Painting Award 2001 Instituto Internacional Macau
- : "Woman & Art A-Global Perspective 2002" (the 2nd biennial exhibition) at Shajah Women Club and Shajah Museum, UAE
- : Landscape Painting Exposition at Silpakorn University Art Gallery, Bangkok, Thailand

Award/Recognition

- 1997 : Certificate of Recognition-The Philip Morris Group of Companies ASEAN Arts Award 1997, Bangkok, Thailand
- 1998 : Award Winner- The Philip Morris Group of Companies ASEAN Arts Award 1998, Bangkok, Thailand
- 1999 : Award Winner- The Nokia Arts Award-Asia Pacific, 1999 "Vision of Your Future" Thailand
- 2000 : Award Winner- The Nokia Arts Award-Asia Pacific 1999 "Vision of Your Future" Singapore
- 2001 : Merit-Award of "Sinaide Ghi" International Water-Colour Prize Exhibition at Rome, Italy
- : 6th Prize of International Visual Arts Competition "Le Geste en Liberte" By The UNESCO Centre Louis Francois

Suwannee Sarakana

สุวรรณี สารคณา



Palut Marod

Born : November 1, 1972

MOBILE : 01-3626979, 02-5873642

Education : Wat Rachathwas School

B.F.A. (Painting), the Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University

Exhibition

1991 : Art Exhibition by students of college of Fine Arts

1993-1996 : Art Exhibition by students of

The Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University, Bangkok

1995-1996 : Art Exhibition "Landscape Painting",

The Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University

1996 : Participated in Art Exhibition, Japan Participated in Original Art Exhibition

The 12th Exhibition of Contemporary Art

by Young Artists The 12th Philip Morris Art Exhibition, Bangkok, Thailand

The 12th Exhibition "Inspiration from Italy and France" by Students and Lecturer of Silpakorn University

The 14th Exhibition of Contemporary Art by Young Artists The 12th, PTT Art Competition, Bangkok, Thailand

Participated in work shop with Philippe Laleu

1998 : Participated in Puking Project Art and Animal Participated in Art and Waterway joined the Environment Fund and Culture

1999 : "Art and Woman" Group at Thavibu Gallery, Soi Thonglor 13, Sukhumvit Rd., Bangkok

2000 : "Subconscious" Group at Foreign Correspondents Club, Maneeya Bld., Bangkok

2001 : Solo Exhibition at Eat Me Gallery Honor Received Educational Fund from

Mislem Yipinsol Received Educational Fund to study artwork in Italy and France

Palut Marod
พลุตม มารอด

Somporn Taemprasit

Born : February 3, 1974

Mobile 01-7006729 02-4128351

Education

1994-1998 : B.F.A. (Painting), the Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University

2000-2002 : M.F.A. (Painting), the Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University

Exhibition

1995

: Participated in Landscape Painting,

The Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts at Silpakorn University Art Gallery

: Participated in Artistic Traveling Exhibition,

The Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts at Silpakorn University Art Gallery

1996

: Participated in Art Exhibition by student of the Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts Exhibition

1997

: Participated in the 1st Art Competition by Hitashi Co., Ltd.

: Participated in Art Competition by Mitsubishi Co., Ltd.

1998

: Participated in the 3rd Panasonic Contemporary Painting Exhibition 1997

2000

: Participated in work shop by French Artist with Philippe Laleu

: "Concentrate" Group at Hemlock Restaurant Pra-a-tid Rd.

: "Subconscious" Group at Foreign Correspondents Club, Maneeya Bld., Bangkok

2001

: Participated in Chinese Artist Painting work shop with Lupeng

Solo Exhibition

1998

: One man show at Hemlock Restaurant, Bangkok

2000

: The power of nature 1998, Hemlock Restaurant, Bangkok

: The power of Earth 2000, Suan Dusit Art Gallery

Awards

1998

: Award Winner, Asean Art Awards 1998 by Philip Morris Group of Companies, Hanoi, Vietnam

: Third Prize, 22nd Bualuang Contemporary Art Exhibition by Bangkok Bank, Bangkok, Thailand

: Award Winner, 13th PTT Art Competition, Bangkok, Thailand

: Award Winner, by Philip Morris Art Exhibition, Bangkok, Thailand

: one of ten, Youth Project : Creative Force of the Future World Imaginative Pinting Contests



Somporn Taemprasit

สมพร แทมประสิทธิ์

Thank
You

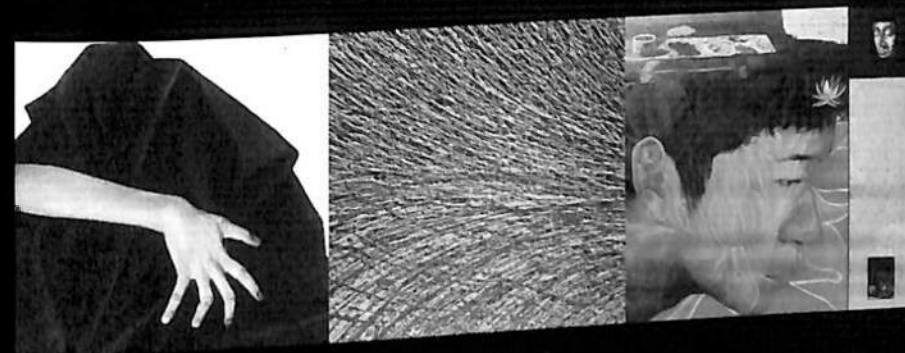
ไฮ
ไลท์

ดร.ชุมพล พรประภา

และ หอศิลป์ ชีมีโอ - สปาฟา

Rama IX Art Museum

สุวรรณี สารคณา
พลุตม์ มารอด
สมพร แต่มประสิทธิ์





This catalogue is published on
the occasion of an exhibition

"Life-3 Relationships"

Rama IX Art Museum Foundation

and Palut Marod at SPAFA Gallely, Bangl
during March 10th - April 3th, 2003

Catalogue design : Wiphawa Dhadasih

Thank : Onong ,Hifi